

MEMORANDO

Para: Carlos Melo
Representante del BID en Guatemala, CID/CGU

De: Irasema Infante
Especialista Líder en Operaciones, CID/CID

Asunto: Guatemala. Intercambio de conocimientos sobre Iniciativas de Apoyo a Migrantes entre el Triángulo Norte y México (GU-T1288)

Fecha: 19 de junio de 2018

I. Antecedentes

- 1.1 A solicitud de los gobiernos de El Salvador, Guatemala y Honduras, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ha movilizado recursos técnicos y financieros para apoyar la elaboración e implementación del Plan de la Alianza para la Prosperidad del Triángulo Norte (TN) desde su lanzamiento en 2014, con el objetivo de promover un crecimiento inclusivo, crear empleos e impulsar oportunidades productivas. Este apoyo ha sido liderado a través de CID/CID y las respectivas oficinas nacionales, quienes han facilitado los diálogos nacionales y regionales, y han promovido la coordinación entre los diferentes sectores del Banco, las agencias gubernamentales involucradas, el sector privado y la sociedad civil.
- 1.2 Recientemente han surgido cambios en las políticas migratorias del gobierno de Estados Unidos, que han afectado los programas de alivio de deportación para los ciudadanos de los países del TN, entre ellos está, la eliminación del *Central American Minors Program (CAM)*, que protegía a cerca de 1,500 niños; el *Deferred Action for Children Arrivals (DACA)*, que quitaría la protección a cerca de 60,000 ciudadanos del TN; incrementos del control migratorio interno y laboral, fortalecimiento del control de fronteras, y la cancelación del *Temporary Protected Status Program (TPS)* para El Salvador y Honduras, donde 250,000 connacionales serán afectados directamente. Este escenario muestra que los tres países del TN estarán recibiendo flujos de migrantes retornados significativos en los próximos años, por lo que la necesidad de estar preparados para asistirlos en su retorno y brindar apoyo en cuanto a programas de reinserción se vuelve prioritario.
- 1.3 En este contexto, desde fines de 2016, los países del Triángulo Norte y México, acompañados por el Banco, establecieron un Grupo de Cooperación Migratoria y Consular, en el marco del cual se acordó organizar, con asistencia de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, un Programa de Fortalecimiento de Capacidades Consulares (para funcionarios tanto de las sedes como de las representaciones en Estados Unidos), que permita un intercambio de conocimientos y experiencias sobre iniciativas de apoyo a migrantes en Estados Unidos.

- 1.4 México cuenta con más de 50 consulados en Estados Unidos, y su experiencia lo convierte en una referencia para los países del Triángulo Norte en temas de protección y asistencia consular, programas de retorno, reinserción de migrantes y asistencia legal. En este sentido, el intercambio de conocimiento se realizará en Ciudad de México el 26 y 27 de junio, y estará a cargo de los expertos consulares y socios estratégicos del gobierno mexicano, que acompañarán el desarrollo del Programa, el cual contempla capacitar a 12 funcionarios por cada país del TN en temas como la planeación de eventualidades para el retorno de connacionales (protección del patrimonio, custodia de menores, servicios consulares), así como temas de reinserción de migrantes retornados y asistencia legal.

II. Objetivo

- 2.1 El objetivo de la cooperación técnica es fortalecer el conocimiento y capacidades de funcionarios de las Cancillerías (tanto de las sedes como de las representaciones en el exterior) de los países del Triángulo Norte sobre iniciativas de apoyo a migrantes en Estados Unidos y planeación de eventualidades para el retorno de connacionales (protección del patrimonio, custodia de menores, servicios consulares), así como temas de reinserción de migrantes retornados y asistencia legal. La metodología es una capacitación para capacitadores, para que dichos funcionarios puedan a su vez capacitar a sus colegas en sus sedes, y realicen jornadas de difusión y conocimiento con las diferentes comunidades en Estados Unidos.
- 2.2 Este objetivo es congruente con los objetivos y normas del Programa Estratégico para el Desarrollo de Países Financiado con Capital Ordinario cuyos objetivos incluyen: “fortalecer la capacidad técnica y de gestión de los gobiernos nacionales (...)” y “ampliar el acceso a experiencias intrarregionales y promover el intercambio de conocimientos cooperativos especializados entre todos los países miembros prestatarios”. (GN-2819-1, Sección II, párrafo 2.1).

III. Concordancia con las Políticas y Estrategias de Desarrollo del País

- 3.1 La presente cooperación técnica se alinea con la Estrategia de País de Guatemala vigente 2017-2020 (GN-2899). Por un lado, las áreas prioritarias de la Estrategia coinciden con los ejes estratégicos del Plan de la Alianza. Por otro lado, el Plan desempeña un rol orientador en la implementación de la Estrategia, al facilitar sinergias entre las operaciones y territorios priorizados por el Plan en Guatemala. Actualmente, el Banco cuenta con una cartera de proyectos vinculada con las líneas estratégicas del Plan y focalizada en los departamentos priorizados. Adicionalmente, se continuará apoyando los mecanismos de coordinación con BID Invest y otros donantes para la implementación del Plan.
- 3.2 Asimismo, la CT es consistente con la Actualización de la Estrategia Institucional (UIS) 2010-2020 (AB-3008) ya que se alinea estratégicamente con los desafíos de fomentar la integración regional, al promover una mayor cooperación sur-sur; y, asimismo, se alinea con el aumento de la productividad e innovación, ya que apunta al desarrollo del capital humano y la reinserción de la población migrante. La CT también se alinea estratégicamente con el área transversal de capacidad institucional, al fortalecer el conocimiento y capacidades de funcionarios de las Cancillerías de los países del Triángulo Norte sobre iniciativas de apoyo a migrantes y planeación de eventualidades para el retorno de connacionales. Por último, la

CT complementa los esfuerzos previos del Banco de apoyar a los gobiernos con recursos no reembolsables para la elaboración e implementación del PAPTN.

IV. Cumplimiento de las Normas y Condiciones del Banco

- 4.1 El Banco ha recibido las comunicaciones oficiales de no objeción requeridas, de las autoridades del Ministerio de Hacienda. La solicitud de financiamiento es congruente con los objetivos y normas del Programa Estratégico para el Desarrollo de Países Financiado con Capital Ordinario (GN-2819-1, Sección II). Las actividades propuestas son consistentes con las actividades elegibles del citado Programa, entre las cuales se prevé “Actividades de intercambio y difusión de conocimientos (...) o actividades que fortalezcan el diálogo y la cooperación, con la participación de representantes de sectores público y privado.” (GN-2819-1, Sección II, párrafo 2.29, inciso 6).

V. Participantes

- 5.1 Los participantes seleccionados viajarían a Ciudad de México, México por cuatro días con el propósito de cumplir con el programa de actividades.

Lista de Participantes			
No.	Nombre	Cargo	Institución
1	Arabella Woolfolk	Directora General de Asuntos Consulares y Migratorios	Ministerio de Relaciones Exteriores
2	Ricardo Girón	Director de Asuntos Consulares	Ministerio de Relaciones Exteriores
3	Jessica Mendoza	Cónsul General de Guatemala en Silver Spring, MD	Ministerio de Relaciones Exteriores
4	Rosemary Arauz	Cónsul General de Guatemala en Nueva York, NY	Ministerio de Relaciones Exteriores
5	Billy Muñoz	Cónsul General de Guatemala en Chicago, IL	Ministerio de Relaciones Exteriores
6	Claudia Gatica	Cónsul General de Guatemala en Seattle, WA	Ministerio de Relaciones Exteriores
7	Jorge Archila	Cónsul General de Guatemala en Raleigh, NC	Ministerio de Relaciones Exteriores
8	Juan Fernando Valey	Cónsul General de Guatemala en Denver, CO	Ministerio de Relaciones Exteriores
9	José Barillas	Cónsul General de Guatemala en Los Angeles, CA	Ministerio de Relaciones Exteriores
10	Óscar Padilla	Cónsul General de Guatemala en Phoenix, AZ	Ministerio de Relaciones Exteriores
11	Rosa María Mérida	Cónsul General de Guatemala en Miami, FL	Ministerio de Relaciones Exteriores
12	Ricardo Montes	Cónsul General de Guatemala en Houston, TX	Ministerio de Relaciones Exteriores

VI. Presupuesto

- 6.1 El Banco contribuirá para los costos de la operación de conformidad con el siguiente presupuesto.

Presupuesto en US\$					
Descripción	Ciudad/País	Tarifa en US\$	Días	Cantidad	Total en US\$
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Ciudad de Guatemala, Guatemala a Ciudad de México, México	500	4	2	1,000
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Washington, DC, Estados Unidos a Ciudad de México, México	950	4	1	950
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Nueva York, NY, Estados Unidos a Ciudad de México, México	800	4	1	800
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Chicago, IL, Estados Unidos a Ciudad de México, México	825	4	1	825
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Seattle, WA, Estados Unidos a Ciudad de México, México	850	4	1	850
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Raleigh, NC, Estados Unidos a Ciudad de México, México	550	4	1	550
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Denver, CO, Estados Unidos a Ciudad de México, México	850	4	1	850
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Los Angeles, CA, Estados Unidos a Ciudad de México, México	450	4	1	450
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Phoenix, AZ, Estados Unidos a Ciudad de México, México	775	4	1	775
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Miami, FL, Estados Unidos a Ciudad de México, México	450	4	1	450
Boletos Aéreos (Clase económica)	Desde Houston, TX, Estados Unidos a Ciudad de México, México	675	4	1	675
Viáticos (Hotel, Comidas e Incidentes)	Ciudad de México, México	200.5	4	12	9,624
TOTAL					17,799

VII. Desembolsos y Ejecución

- 7.1 El total de actividades consideradas en la presente cooperación técnica deberán llevarse a cabo dentro de un período de 6 meses, a partir de la fecha de aprobación. Esta operación será ejecutada por el Banco.

VIII. Reportes

- 8.1 Los logros de la operación, enfocados en lecciones aprendidas y transferencia de conocimiento al programa operativo del Banco, deben ser reportados en el sistema del Banco en un plazo de 120 días a partir del cierre financiero de la operación.

IX. Recomendación

- 9.1 De acuerdo con la Resolución DE-103/14 (Delegación de Autoridad y Procedimiento para la Aprobación de Operaciones No Reembolsables) de fecha 30 de julio de 2014, aprobada a partir de la Propuesta de Modificación de Procedimientos para la Aprobación de Operaciones No Reembolsables (documento GN-2752-4), el Directorio Ejecutivo resolvió delegar en el Presidente del Banco, o en el representante que él designe, la autoridad para aprobar tanto operaciones individuales de cooperación técnica como operaciones de inversión no reembolsable financiadas hasta por la suma de US\$3.000.000 financiadas en desarrollo del Marco y la Política de Cooperación Técnica con cargo a los recursos de donantes en administración, hasta por la suma de US\$3.000.000, y adoptar las medidas pertinentes para la administración y ejecución de tales operaciones. Asimismo, el Presidente, a su vez, ha delegado, mediante Memorando de fecha 16 de diciembre de 2014, y lo dispuesto en las Regulaciones sobre Aprobación de Operaciones No Reembolsables (PR'501), la aprobación de operaciones de cooperación técnica no reembolsables financiadas con cargo a los recursos de los ingresos netos del Capital Ordinario, hasta por la suma de US\$750.000 en los Representantes del Banco. Por tanto, teniendo en cuenta que el monto de la presente operación es inferior a US\$750.000 y, se cumplen con las normas y condiciones del Banco (ver: Sección IV), se recomienda al Representante del Banco en Guatemala su aprobación a la presente operación de cooperación técnica.

ANEXOS:

1. [Solicitud del Gobierno](#)
2. [No Objeción a la Misión](#)
3. [Programa de Actividades](#)

MINISTERIO DE FINANZAS PUBLICAS
GUATEMALA, C. A.

1243

5 de junio de 2018


Señor
Carlos Melo
Representante
Banco Interamericano de Desarrollo -BID-
Su Despacho


Señor Representante:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para solicitar en mi calidad de Gobernador Titular por la República de Guatemala ante el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y en atención al requerimiento formulado por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MINEX), en oficio ref.: DIGRACOM 389-2018/FM (copia adjunta), una Cooperación Técnica No Reembolsable orientada a realizar un programa de capacitación para funcionarios consulares de los países del Norte de Centroamérica, que permitirá un intercambio de conocimientos sobre iniciativas en beneficio de las personas migrantes en los Estados Unidos de América.

El citado programa será de gran beneficio para los esfuerzos que el referido Ministerio realiza para fortalecer la labor de atención, asistencia y protección consular en el marco del Eje Prioritario "tema migratorio", impulsado por la actual Administración de Gobierno.

Sin otro particular, me suscribo de usted, atentamente,


Julio Héctor Estrada
MINISTRO DE FINANZAS PUBLICAS



Anexo: lo indicado

c.c. Embajador Pablo García Sáenz, Viceministro de Relaciones Exteriores, MINEX.

DCP/RMOS/MR/MA/rv

①

g

ch

DIGRACOM 389-2018/FM

Guatemala, 22 de mayo de 2018

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a usted, en ocasión hacer de su apreciable conocimiento que con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo, se llevará a cabo un Programa de Capacitación para funcionarios consulares de los países del Norte de Centroamérica, que permitirá un intercambio de conocimientos sobre iniciativas en beneficio de las personas migrantes en los Estados Unidos de América.

Este programa tendrá como objetivo capacitar a funcionarios de nuestros Consulados en temas como la planeación de eventualidades para el retorno de connacionales (protección del patrimonio, custodia de menores, servicios consulares), así como temas de reinserción de personas migrantes retornadas y asistencia legal. La metodología de este evento es una capacitación para capacitadores, para que dichos funcionarios puedan a su vez capacitar a sus colegas en las diferentes representaciones, y realicen jornadas de difusión y conocimiento con las diferentes comunidades en los Estados Unidos de América.

Los participantes viajarán a finales de junio hacia la Ciudad de México para conocer la experiencia consular, así como programas de retorno y reinserción de personas migrantes en México. Asimismo, la capacitación estará a cargo de los expertos consulares y socios estratégicos del gobierno mexicano y funcionarios del BID que acompañarán el desarrollo del Programa, el cual contempla capacitar a 12 funcionarios por cada país.

Licenciado
Julio Héctor Estrada
Ministro de Finanzas Públicas
Su Despacho

du

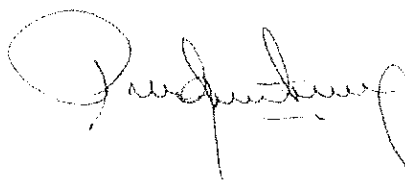
2 av. 4-17 zona 10, ciudad de Guatemala • Código Postal 01010 • Teléfono (502) 2410-0000
www.minex.gob.gt

GUATEMALA

- 2 -

En ese sentido, atentamente se agradecerá que por su conducto se pueda solicitar el apoyo al Banco Interamericano de Desarrollo para realizar dicho programa, el cual será de gran beneficio para los esfuerzos que este Ministerio viene realizando para fortalecer la labor de atención, asistencia y protección consular en el marco de nuestro Eje Prioritario como lo es el tema migratorio.

Aprovecho la oportunidad para expresar a usted, las muestras de mi alta consideración y estima.



Embajador Pablo Garza Sáenz
Viceministro de Relaciones Exteriores



PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES CONSULARES
SESIÓN PRESENCIAL

PROGRAMA

Objetivos:

1. Fortalecer el conocimiento y capacidades de funcionarios de las Cancillerías (sedes como representaciones en el exterior) de los países del Triángulo Norte sobre iniciativas de apoyo a migrantes en Estados Unidos y planeación de eventualidades para el retorno de connacionales, así como temas de asistencia legal.
2. Lograr el compromiso de los funcionarios participantes en el taller para que capaciten a sus colegas en las sedes como en sus representaciones en el exterior y, a su vez, realicen jornadas de difusión y conocimiento en las diferentes comunidades en Estados Unidos.

Día 1 – Planeación de eventualidades

8:00 am	Traslado del Hotel Fiesta Inn al Club de Banqueros
8:30 - 9:00 am	Bienvenida Presentación de objetivos y contenido. Abordaje de compromisos a adquirir, y mecanismos de seguimiento y resultados esperados.
9:00 – 10:00 am	Intervenciones de los países del Triángulo Norte <u>Objetivo:</u> Exponer los programas o experiencias y prácticas innovadoras que ha implementado cada país, así como las oportunidades de mejora y aprendizaje, respecto al apoyo a sus migrantes, manejo de eventualidades para el retorno de connacionales y asistencia legal. El Salvador – 15 minutos Guatemala – 15 minutos Honduras – 15 minutos Diálogo – 15 minutos
10:00 am - 11:30 pm	Planeación de eventualidades – Diagnósticos migratorios <u>Objetivo:</u> Compartir el modelo de trabajo para informar sobre aspectos de protección preventiva, seguimiento y canalización de casos. Diagnósticos Migratorios: Los diagnósticos migratorios son valoraciones individuales llevadas a cabo por abogados o personas certificadas para dar servicios migratorios, con la finalidad de identificar el acceso a posibles vías de alivio o ajuste migratorio. <ul style="list-style-type: none"> - Conocer el valor de los diagnósticos como herramienta de protección preventiva y sus primeros resultados en el caso de México. - Conocer las principales vías de alivio o ajuste migratorio disponibles para nuestros nacionales en EUA. - Conocer la red de proveedores certificados para llevar a cabo los diagnósticos. - Entender lo que desde los consulados podemos hacer para promover y facilitar el acceso a los diagnósticos.

	Ponente: CLINIC (Catholic Legal Immigration Network)
11:30- 1:00	<p>Planeación de eventualidades – “Conoce tus Derechos” y otros recursos informativos</p> <p>Conoce tus Derechos: Los talleres conoce tus derechos dan información básica sobre los derechos y garantías constitucionales que asisten a todas las personas en EUA, de modo que nuestros nacionales puedan responder adecuadamente a situaciones de encuentro con autoridades migratorias.</p> <p>Asimismo, es importante que nuestros nacionales cuenten con información actualizada, oportuna y fidedigna sobre los principales cambios en las leyes y políticas de EUA que pudieran afectarlos.</p> <p>La mayor parte de esta información puede ser dada directamente por el personal consular y existen organizaciones que desarrollan paquetes informativos para uso comunitario, dispuestas a compartirlos con los consulados.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Componentes de un taller “conoce tus derechos” y materiales de apoyo. - Principales materiales informativos sobre cambios recientes en las políticas migratorias. - Portal de ILRC, materiales disponibles. <p>Ponente: ILRC (Immigrant Legal Resource Center)</p>
1:00 –2:00 pm	Almuerzo
2:00 – 3:45 pm	<p>Planeación de eventualidades – Familia y patrimonio</p> <p><u>Objetivo:</u> Compartir el modelo de trabajo para informar sobre custodia de menores y protección del patrimonio.</p> <p>Los talleres de planeación de eventualidades tienen el objetivo de facilitar las labores de preparación que deben llevar a cabo las personas migrantes antes de su retorno a sus países de origen, a fin de salvaguardar sus derechos como padres de hijos menores de edad y sus bienes patrimoniales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guía de Appleseed “Mas vale estar preparados” • Custodia temporal de hijos menores de edad • Educación financiera y protección del patrimonio (cuentas de banco, hipotecas, créditos, etc.) <p>Ponente: Appleseed</p>
3:45-4:00 pm	Pausa de café
4:00 - 6:00 pm	<p>Planeación de eventualidades - Servicios consulares</p> <p><u>Objetivo:</u> Compartir el modelo de trabajo para dar una atención integral a las personas mexicanas en su posible retorno al país de origen</p> <p>Acciones de Documentación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registro civil, documentos de identidad y menaje de casa

	<ul style="list-style-type: none"> • Consulados móviles y jornadas extraordinarias <p>Acciones de Protección:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estrategia de atención mediante talleres. • Atención a personas vulnerables. • Protección preventiva. • Seguimiento de casos de personas que ya han sido repatriadas. <p>Acciones desde el IME</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventanillas de asesoría financiera. • Validación de estudios. <p>Ponentes: SRE – Dirección General de Servicios Consulares, Dirección General de Protección a Mexicanos en el Exterior e IME</p>
6:30 – 7:00 pm	Traslado a la Cancillería
7:00 – 9:30 pm	Cóctel de bienvenida

Día 2 – Reinserción de migrantes retornados y asistencia legal

8:00 am	Traslado del Hotel Fiesta Inn al Club de Banqueros
8:30 – 9:00 am	Síntesis del día anterior.
9:00 – 10:30 am	<p>Iniciativa Somos Mexicanos (Instituto Nacional de Migración -INM)</p> <p><u>Objetivo:</u> Compartir el modelo de trabajo interinstitucional de atención integral a mexicanos para su recepción y reintegración económica y social</p> <ul style="list-style-type: none"> • Servicios integrales (recepción, reintegración, salud) <p>Coordinación local</p> <p>Ponente: INM</p>
10:30 am – 12:00 pm	<p>Servicios de defensoría y acceso a la identidad a retornados</p> <p><u>Objetivo:</u> Conocer las principales necesidades de servicios legales que requieren las personas repatriadas, incluyendo las relacionadas con derechos humanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conocer la atención de la Quinta Visitaduría de la CNDH • Conocer los servicios que ofrecen las defensorías del Instituto Federal de Defensoría Pública • Servicios del programa Soy México <p>Ponentes: CNDH, IFDP y RENAPO</p>
12:00 -1:30 pm	<p>Modelo mexicano de asistencia jurídica en el exterior</p> <p><u>Objetivo:</u> Describir el modelo de representación y orientación legal en Estados Unidos, su alcance, lecciones aprendidas y consideraciones prácticas para su implementación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa de Asesorías Legales Externa (PALE) y programa de abogados consultores

	<ul style="list-style-type: none"> • Otros aliados • Consideraciones normativas, administrativas y presupuestales <p>Ponente: DGPME</p>
1:30 – 2:30 pm	Almuerzo
2:30- 4:00 pm	<p>Educación financiera</p> <p><u>Objetivo:</u> Compartir el modelo de trabajo y los programas de educación y reinserción financiera</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserción al sector financiero de personas repatriadas • Estrategia Nacional de Educación Financiera • Micrositio de Educación Financiera para Mexicanos en el Exterior • Mecanismo de transferencia de remesas <p>Ponente: CONDUSEF</p>
4:00-4:15	Pausa de café
4:15 - 6:00 pm	<p>Operación de Taller de Planeación de Eventualidades, consideraciones para capacitaciones y planeación de jornadas de difusión.</p> <p><u>Objetivo:</u> Proveer las herramientas para organizar y llevar a cabo un taller de planeación de eventualidades.</p> <p>Dar a los participantes un acercamiento a técnicas, consejos y recomendaciones que fortalezcan sus capacidades como “capacitadores” y señalar buenas prácticas para facilitar la planeación de jornadas con las comunidades</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificar aliados locales y regionales para trabajar con comunidades • Componentes del taller • Materiales de difusión y materiales para impartir el taller • Seguimiento a necesidades identificadas en los talleres <p>Ponente: Resurrection Project y DGPME</p>
6:00 – 6:30 pm	Conclusiones y seguimientos
6:30 pm	Traslado al hotel